

Johann Sebastian  
**BACH**

---

**Wachet! betet! betet! wachet!**

Watch now, praying, praying, watch now

BWV 70

Kantate zum 26. Sonntag nach Trinitatis

für Soli (SATB), Chor (SATB)

Oboe, Trompete

2 Violinen, Viola, Violoncello solo und Basso continuo

herausgegeben von Reinholt Kubik

Cantata for the 26th Sunday after Trinity

for soli (SATB), choir (SATB)

oboe, trumpet

2 violins, viola, violoncello solo and basso continuo

edited by Reinholt Kubik

English version by Jean Lunn

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext  
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Partitur / Full score



---

Carus 31.070

# Inhalt

Vorwort / Foreword	III
I. Teil	
1. Coro	1
Wachet! betet! betet! wachet! <i>Watch now, praying, praying, watch now</i>	
2. Recitativo (Basso)	33
Erschrecket, ihr verstockten Sünder! <i>Be fearful, sinners fixed and stubborn!</i>	
3. Aria (Alto)	38
Wenn kommt der Tag, an dem wir ziehen <i>When breaks the day when we go forward</i>	
4. Recitativo (Tenore)	47
Auch bei dem himmlischen Verlangen <i>When for God's heaven we are ready</i>	
5. Aria (Soprano)	48
Laßt der Spötter Zungen schmähen <i>Though malicious tongues be clever</i>	
6. Recitativo (Tenore)	58
Jedoch bei dem unartigen Geschlechte <i>But still, though all the world is mean and devious</i>	
7. Choral	59
Freu dich sehr, o meine Seele <i>Now rejoice, my soul, forever</i>	
II. Teil	
8. Aria (Tenore)	61
Hebt euer Haupt empor, und seid getrost <i>Lift up your heads once more and now rejoice</i>	
9. Recitativo col accompagnamento (Basso)	71
Ach, soll nicht dieser große Tag <i>Ah, should not this great day of woe</i>	
10. Aria (Basso)	78
Seligster Erquickungstag <i>O most blessed day of life</i>	
11. Choral	87
Nicht nach Welt, nach Himmel nicht <i>Not for earth and not for heav'n</i>	

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (Carus 31.070), Studienpartitur (Carus 31.070/07),  
Klavierauszug (Carus 31.070/03),  
Chorpartitur (Carus 31.070/05),  
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.070/19).

The following performance material is available for this work:  
full score (Carus 31.070), study score (Carus 31.070/07),  
vocal score (Carus 31.070/03),  
choral score (Carus 31.070/05),  
complete orchestral material (Carus 31.070/19).

# Vorwort

*Wachet! betet! betet! wachet!* BWV 70 zum 26. Sonntag nach Trinitatis 1723<sup>1</sup> (21. November) gehört zu jenen Kantaten des ersten Leipziger Kantatenjahrgangs, die auf Weimarer Vorläufern basieren. Die Vorlage zu dieser Komposition, die Kantate gleichen Titels BWV 70a zum zweiten Advent 1716, musste dabei (ähnlich wie auch BWV 147a und 186a) einer grundlegenden Umgestaltung unterzogen werden, da es in Leipzig für diese Kantaten zum 2.–4. Advent keine Verwendung gab; an jenen Sonntagen der vorweihnachtlichen Fastenzeit schwieg nämlich in Leipzig die hohe Kirchenmusik.

Wollte Bach die Kantaten weiterverwenden, musste er sie somit für einen anderen Sonn- oder Feiertag des Kirchenjahres umschreiben. Es kam Bach und seinem Textdichter<sup>2</sup> dabei zugute, dass es sich bei jenem Jahrgang des Weimarer Hofdichters Salomon Franck um Kantatendichtungen ohne Rezitative handelte; dies eröffnete die Möglichkeit, die Kantate durch Hinzufügung von Rezitativen zwischen den Arien zu modernisieren und dabei zugleich erheblich zu erweitern (Sätze 2, 4, 6, 9). In diesen zusätzlichen Texten wird der Kantate – ohne weitere Eingriffe in die Weimarer Arientexte – eine andere Ausrichtung gegeben und so ein gewisser Bezug zum Sonntagsevangelium des 26. Sonntags nach Trinitatis hergestellt. Die erhebliche Vermehrung der Sätze brachte zugleich auch die Zweiteiligkeit der Kantate mit sich, die vorzugsweise in Bachs erstem Kantatenjahrgang zu finden ist.

Die Fassung für den Advent 1716 ist verschollen, allein die Leipziger Fassung ist in Stimmen erhalten geblieben (unter Verwendung von Weimarer Stimmen). Der 26. Sonntag nach Trinitatis bot sich für die Weiterverwendung der Adventskantate an, da die Evangelien beider Sonntage verwandte Themen behandeln: am zweiten Advent die Wiederkunft Christi (Lk 21, 25–36) und am 26. Sonntag nach Trinitatis das Weltgericht (Mt 25, 31–46). Anspielungen auf den im Evangelium zum zweiten Advent fehlenden Gerichtsgedanken finden sich in der Leipziger Kantate denn auch nur in den 1723 neukomponierten Rezitativen (Sätze 2 und 9).

Die Kantate BWV 70 ist die einzige erhaltene Kantate Bachs für den nur gelegentlich vorkommenden 26. Sonntag nach Trinitatis. Es ist zu vermuten, dass er öfters auf sie zurückgriff, sicher belegen lässt sich jedoch nur eine einzige Wiederaufführung am 18.11.1731<sup>3</sup>, deren Fassung die vorliegende Edition wiedergibt. Für diese Aufführung wurden zwei neue Stimmen (Violoncello und Orgel) angefertigt, da Bach nun die bewegtere Partie in Satz 3 dem Violoncello

zuwies; 1723 (und wohl auch in Weimar) war diese von der Orgel ausgeführt worden, während die Bassinstrumente die einfachere Stimme spielten. Bach plante dabei offenbar zunächst, zwei komplett neue Stimmen herstellen zu lassen, doch nur die Violoncello-Stimme ist auch fertig geworden; die Orgel-Stimme hingegen bricht nach Satz 6 ab. Wahrscheinlich war die Zeit für eine Fertigstellung zu knapp geworden – Bachs Organist musste somit für die verbleibenden Sätze auf die alte Orgelstimme zurückgreifen.

In Satz 3 verwendet Bach Triolen  gegen duolische Punktierungen ; in den Punktierungen ist dabei eine andere Notationsweise für die triolische Figur  zu sehen. Hinweise zur Ausführung finden sich an entsprechender Stelle im Notentext. Die Stimme der Tromba hält sich in den obligaten Partien der Sätze 1, 2, 9 und 10 an den Naturtonvorrat (mit den gelegentlich auch sonst anzutreffenden Tönen *h*<sup>1</sup> und *es*<sup>2</sup>); die Choralstimme in den Sätzen 7 und 11 hingegen verlangt nach einem Zuginstrument.

Die Kantate wurde erstmals durch Wilhelm Rust im Rahmen der Bach-Gesamtausgabe in einer kritischen Ausgabe vorgelegt (Band 16, Vorwort datiert 1868); in der Neuen Bach-Ausgabe edierte sie Alfred Dürr für Band I/27. Beide Editionen bieten die Leipziger Fassung. Eine Rekonstruktion der Weimarer Fassung liegt bislang nicht vor.

Leipzig, Oktober 2005

Uwe Wolf

<sup>1</sup> Alfred Dürr, „Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke Bachs.“ Mit Anmerkungen und Nachträgen versehener Nachdruck aus *Bach-Jahrbuch* 1957, Kassel 1976, S. 63.

<sup>2</sup> Wer die Textbearbeitung vorgenommen hat, ist bis heute ungeklärt; die verschiedentlich geäußerte These, Bach selbst habe seine Texte bearbeitet, lässt sich weder be- noch widerlegen.

<sup>3</sup> Alfred Dürr, „Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke Bachs“, a.a.O., S. 104. Der Datierung der Aufführung kommt zugute, dass die umliegenden Jahre keinen 26. Sonntag nach Trinitatis aufweisen.

## Foreword

*Wachet! betet! wachet!* BWV 70 for the 26th Sunday after Trinity 1723<sup>1</sup> (21 November) belongs to the first Leipzig annual cycle of cantatas, based on earlier Weimar cantatas. The model for this composition, the similarly entitled cantata BWV 70a for the 2nd Sunday in Advent 1716 had to be radically revised (like BWV 147a and 186a), because this cantata could not be used in Leipzig on the 2nd through 4th Sundays in Advent, since no elaborate church music was performed in Leipzig during the pre-Christmas fasting period.

Bach wished to use these cantatas again, so he had to rewrite them for different Sundays or feast days of the church year. It was to the advantage of Bach and his librettist<sup>2</sup> that the cantatas of the cycle by the Weimar Court poet Salomon Franck were without recitatives; this made it possible for a cantata to be modernized by the addition of the recitatives between the arias, and thus considerably extended (movements 2, 4, 6, 9). In this enlarged form the cantata – without the Weimar aria texts being altered – took on a different character, now related to some extent to the Gospel for the 26th Sunday after Trinity. The increase in the number of movements led to the division of the work into two parts, a feature of Bach's first annual cycle of cantatas.

The original version for Advent 1716 has been lost, and the Leipzig version has survived only through parts (including Weimar parts). The 26th Sunday after Trinity was appropriate for the re-use of the Advent cantata because the Gospels for the two Sundays are related in subject matter: on the 2nd Sunday in Advent the return of Christ (Luke 21:25–36), and on the 26th Sunday after Trinity the last judgement (Matthew 25:31–46). References to the subject of judgement, absent from the Gospel for the 2nd Sunday in Advent, occur in the Leipzig cantata only in the recitatives newly composed in 1723 (movements 2 and 9).

The cantata BWV 70 is Bach's only surviving cantata for the 26th Sunday after Trinity, a Sunday which occurs only in certain years. Bach probably revived it several times, but the only revival which is documented took place on 18 November 1731.<sup>3</sup> The version used at that performance forms the basis for the present edition. For that performance two new parts were added (cello and organ). Bach used the cello for the more animated part of the 3rd movement; in 1723 (and probably also at Weimar) this was played on the organ, the bass instruments playing the simpler

part. Bach evidently intended to write two entirely new parts, but he completed only the cello part, because the organ part breaks off after the 6th movement. Presumably there was insufficient time to complete that part, so Bach's organist must have used the old organ part for the remaining movements.

In the 3rd movement Bach wrote triplets  instead of dotted duplet figures ; the dotted version is an alternative way to write the triple figure . Instructions on performance are given at the corresponding places in the music. The trumpet part is restricted in the obbligato sections of movements 1, 2, 9 and 10 to the natural notes (together with *B*<sup>1</sup> and *E flat*<sup>2</sup> which also occur in other works), while the chorale melody in movements 7 and 11 requires a slide instrument.

This cantata was first published in a critical edition, edited by Wilhelm Rust, in the *Bach-Gesamtausgabe* (vol. 16, foreword dated 1868); in the *Neue Bach-Ausgabe* it was edited by Alfred Dürr, vol. I/27. Both editions follow the Leipzig version. Until now a reconstruction of the Weimar version had not been available.

Leipzig, October 2005  
Translation: John Coombs

Uwe Wolf

<sup>1</sup> Alfred Dürr, "Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke Bachs." This includes notes and additions to an overlooked reprint from the *Bach Jahrbuch*, 1957, Kassel, 1976, p. 63.

<sup>2</sup> It is not known who produced the revised text. The widely advanced theory that Bach himself revised his texts cannot be proved or disproved.

<sup>3</sup> Alfred Dürr, "Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke Bachs," loc. cit., p. 104. Fortunately, the date of the performance can be established due to the fact that the preceding years had no 26th Sunday after Trinity.

# Wachet! betet! betet! wachet!

*Watch now, praying, praying, watch now*

BWV 70

## I. Teil

### 1. Coro

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Tromba

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

Fagotto

6

4

3

Aufführungsdauer/Duration: ca. 25 min.

© 1984/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.070

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law. Generalbassbearbeitung: Paul Horn  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2017 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext

edited by Reinhold Kubik

Generalbassbearbeitung: Paul Horn  
English version by Jean Lunn

3

Carus

Carus

Carus

Carus

Carus

Carus

6      6      6

A page of musical notation featuring six staves of music. The top two staves are treble clef, the middle two are bass clef, and the bottom two are bass clef. The music consists of various note heads and stems. Overlaid on the music are large, stylized letters spelling "Carus". The letter "C" is on the first staff, "a" is on the second, "r" is on the third, and "u" and "s" are on the fourth staff. The letter "s" continues onto the fifth staff. The letter "C" is partially cut off by the end of the fourth staff. The letter "a" is partially cut off by the beginning of the fifth staff. The letter "r" is partially cut off by the end of the fifth staff. The letter "u" is partially cut off by the beginning of the sixth staff. The letter "s" is partially cut off by the end of the sixth staff.

6

5b

7b

A page of musical notation featuring six staves of music and large, stylized letters spelling "CARUS".

The musical notation consists of six staves:

- Staff 1: Treble clef, 9 measures. Measures 1-4: eighth-note patterns. Measure 5: eighth-note patterns with a sharp sign. Measures 6-9: eighth-note patterns.
- Staff 2: Treble clef, 9 measures. Measures 1-4: eighth-note patterns. Measure 5: eighth-note patterns with a sharp sign. Measures 6-9: eighth-note patterns.
- Staff 3: Treble clef, 9 measures. Measures 1-4: sixteenth-note patterns. Measures 5-9: sixteenth-note patterns with a sharp sign.
- Staff 4: Treble clef, 9 measures. Measures 1-4: eighth-note patterns. Measures 5-9: eighth-note patterns.
- Staff 5: Bass clef, 9 measures. Measures 1-4: eighth-note patterns. Measures 5-9: eighth-note patterns.
- Staff 6: Bass clef, 9 measures. Measures 1-4: eighth-note patterns. Measures 5-9: eighth-note patterns.

Large, stylized letters spelling "CARUS" are overlaid on the music. The letters are:

- C**: Located on the third staff, below the treble clef, spanning measures 5-9.
- A**: Located on the fourth staff, below the bass clef, spanning measures 5-9.
- R**: Located on the fifth staff, below the bass clef, spanning measures 5-9.
- U**: Located on the sixth staff, below the bass clef, spanning measures 5-9.
- S**: Located on the second staff, below the treble clef, spanning measures 5-9.

Below the staff 6, there are time signature changes:

- Measure 1: 4/4
- Measure 2: 3/4
- Measure 3: 6/4
- Measure 4: 2/2
- Measure 5: 5/4
- Measure 6: 6/5

12

Carus

6b

7

7

15

Wa - - - chet, wa - chet,  
Watch \_\_\_\_\_ now, watch now,

Wa - - - chet, wa - chet,  
Watch \_\_\_\_\_ now, watch now,

Wa - - -  
Watch \_\_\_\_\_

Wa - - -  
Watch \_\_\_\_\_

5            6            7

18

wa - chet,      wa - chet,  
*watch now,      watch now,*

wa - chet!      - chet!  
*watch      now,*      *pray* - - -

wa - chet,      - chet,  
*watch n      ch now,*

wa - - - chet!      be - - -  
*watch      now,*      *pray* - - -

wa - - - chet!      be - - -  
*watch      now,*      *pray* - - -

- chet,      wa - chet,      wa - - - chet!  
*now,      watch now,*      *watch      now,*      *pray* - - -

6                  6                  5                  6                  6

21

Musical score page 21 featuring five staves of music. The top four staves are treble clef, and the bottom staff is bass clef. The music consists of various note patterns, including eighth and sixteenth notes, with rests and dynamic markings like forte (f) and piano (p). Large, stylized letters are overlaid on the music: a large 'S' is positioned above the fourth staff, and a large 'C' is positioned below it. The lyrics are written in a calligraphic font and include:

- tet, be - - - -
- ing, pray - - - -
- tet!
- ing,
- wa - - - -
- watch \_\_\_\_\_
- tet be - - - -
- ing,
- tet!
- ing,
- wa - - - -
- watch \_\_\_\_\_
- tet,  
ing,  
ay - - - -
- tet!  
- ing,
- tet!  
- ing,
- wa - - - -
- watch \_\_\_\_\_
- tet,      be - - - -
- ing,      pray - - - -
- tet!  
- ing,

Measure numbers 9, 8, 6, 9, 8, 7, and 7 are indicated at the bottom of the page.

24

chet, be  
now, watch

wa -  
watch

chet, wa -  
now, watch

t, wa - chet,  
watch no - h

chet, wa -  
now, watch

wa - - - chet, wa - - -  
watch now, watch

chet, wa - - -  
now, watch

8            7            7            7            7

Sheet music for piano and voice, page 27. The music consists of two staves: treble clef (piano) and bass clef (piano/vocal). The vocal part includes lyrics and large, stylized, white-outlined letters.

**Letters in the music:**

- S:** Located in the upper right section of the vocal staff.
- A:** Located below the letter S, continuing the large white-outlined letters.
- W:** A large, stylized letter 'W' is formed by the vocal line, with the lyrics "wa - chet, watch now," repeated three times.
- C:** A large, stylized letter 'C' is formed by the vocal line, with the lyrics "chet, now," repeated three times.
- H:** A large, stylized letter 'H' is formed by the vocal line, with the lyrics "het, wa - - - chet, now, watch now," repeated three times.
- E:** A large, stylized letter 'E' is formed by the vocal line, with the lyrics "- chet, wa - - - now, watch now," repeated three times.

**Lyrics:**

chet, now,  
wa - chet, watch now,  
wa - - - chet!  
watch now,

chet, now,  
wa - chet, watch now,  
wa - - - chet!  
watch now,

chet, wa - - - chet,  
now, watch now,  
wa - chet, watch now,  
wa - - - chet!  
watch now,

- chet, wa - - - now, watch now,  
- chet, wa - chet, watch now,  
wa - - - chet!  
watch now,

**Chord progression at the bottom:**

7 7 6 6 4 5

30

be - pray - tet, now, be - pray - tet, now, be - pray - tet, be - now, pray - tet, wa-chet, wa-chet, be - tet, now, watch-ing, watch now, pray-ing,

be - pray - tet, be - now, pray - tet, wa-chet, wa-chet, be - tet, now, watch-ing, watch now, pray-ing,

6      7      9 8      7

33

be - pray

be - tet, wa - chet, be - tet,  
now, watch - ing, watch now, pray - ing,

be - tet, wa - chet, wa - chet, be - tet,  
now, watch - ing, watch now, pray - ing,

wa - chet,  
watch now,

be - tet,  
pray - ing,

wa - chet,  
watch now,

wa - chet,  
watch now,

be - tet,  
pray - ing,

6 9 8

35

wa - chet,  
watch now,

wa - chet,  
watch now,

wa - chet,  
watch now,

be - tet,  
pray - ing,

wa - chet  
watch

wa - chet  
watch n

be - tet,  
pray - ing,

wa - chet,  
watch now,

- tet, wa - chet, wa - chet, be - tet,  
now, watch - ing, watch now, pray - ing,

be -  
pray -

$\frac{7b}{5}$

$\frac{6b}{4} \#$

be - pray      - tet, now,  
 be - pray      be - pray      - tet, now,  
 be - pray      - tet, now,  
 be - pray      be - pray      - tet, now,  
 be - pray      - tet, now,

$\frac{6}{4}$        $\frac{5}{b}$

wa - chet, be - tet, be - tet  
*watch now, pray - ing, pray n*

wa - chet - ter, be - tet  
*watch* - *ter*, *pray now*

het, be - te -  
*w. pray - i*

a - chet, b -  
*tch-ing,* p -

chet, be -  
*h-ing,* pray

- tet, wa - chet,  
*pray now, watch-ing,*

be -  
*pray*

wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet,  
*watch now, pray-ing, pray now, watch-ing,*

be -  
*pray*

42

- tet, wa - chet, w  
now, watch - ing

- chet, be - tet, be - tet, wa -  
now, pray - ing, pray now, watch -

- tet, wa - chet, w  
now, watch - ing, wa

- chet, be - tet, be - tet, wa -  
now, pray - ing, pray now, watch -

- tet, w  
now, w

- tet, wa - chet, wa -  
now, watch - ing, watch -

- chet, be - tet, be - tet, wa -  
now, pray - ing, pray now, watch -

6 6 6 #

44

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The top three staves are mostly silent, while the bottom staff contains musical notes. The lyrics are written below the notes, with some words highlighted by large, stylized letters spelling out "Carus".

Chorus lyrics:

- le-zeit, seid be-reit,  
ry hour, and pre-  
pare,
- seid be-reit  
and pre-prepare,
- al - le - zeit, seid be -  
ev - 'ry hour, and pre -  
pare,
- seid be - reit,  
and pre - pare,
- seid be - reit  
and pre-prepare,
- seid be-reit al - le -  
and pre-prepare ev - 'ry

Bottom staff lyrics:

- ing, and pre-prepare

Measure numbers: 6, 6, 6, 6, b, 7b

seid be-reit al - le - zeit, al  
and pre-pare ev -'ry hour,

zeit, seid be - reit, al - le - zeit, al - le - zeit, seid be -  
hour, and pre-pare ev -'ry hour, ev -'ry hour, and pre -

reit, seid be-reit al - le - zeit,  
p - reit, seid be-reit al - le - zeit,  
- le - zeit, seid be - reit,  
- ry hour, and pre - pare,

it, seid be-reit al - le - zeit,  
and pre - pare, le - zeit,  
- ry hour, al - le - zeit, seid be - reit  
and pre - pare al - le - zeit, seid be -  
ev -'ry hour, and pre -

zeit, seid be-reit al - le - zeit, al - le - zeit, seid be-reit al - le -  
hour, and pre-pare ev -'ry hour, ev -'ry hour, and pre -

4 6 6 6 6 # 7 #

reit, seid be-reit al - le - zeit,  
pare, and pre-pare ev - 'ry hour,

le-zeit, seid be - reit, bis der Herr  
'ry hour, and pre-pare, till the Lord

der Herr-lich -  
of grace and

seid be - reit al - le - zeit,  
'ry hour, and pre-pare,

bis der Herr der Herr-lich -  
till the Lord of grace and

reit al - le - zeit,  
e-pare ev - 'ry hour,

bis der Herr der Herr-lich -  
till the Lord of grace and

zeit, seid be - reit  
hour, and pre-pare

al - le-zeit, seid be - reit,  
ev - 'ry hour, and pre-pare,

bis der Herr der Herr - lich -  
till the Lord of grace and

50

keit,  
power,

der He  
the

der  
of

Herr -  
grace

-lich - keit  
and power

die - ser  
comes to

keit.  
power,

der He  
the Lor

der  
of

Herr - lich -  
grace and

- keit power

die - ser  
comes to

keit,  
power,

der Herr  
the Lord

der  
of

Herr - grace

- lich - keit  
and power

die - ser  
comes to

6      7      7

52

Welt ein En - de ma - chet,  
 end the world with rag - ing,

seid be - reit  
 and pre - pare

al - le - zeit, seid be - reit  
 ev - 'ry hour, and pre - pare

Welt ein En - de ma - chet,  
 end the world with rag - ing

seid be - reit, seid be-reit al - le - zeit,  
 and pre - pare, and pre-prepare ev - 'ry hour,

seid be -  
 and pre -

Welt ein En - de ma-chet, seid be - reit  
 end the world with rag-ing, and pre-prepare

al - le - zeit, seid be - reit,  
 ev - 'ry hour, and pre - pare,

seid be -  
 and pre -

7  $\frac{5}{2}$       6  $\frac{4}{3}$       5  $\frac{3}{2}$       6  $\frac{4}{3}$       5  $\frac{3}{2}$       6  $\frac{4}{3}$

— al -le -zeit,  
— ev 'ry hour,

al -  
ey -

reit

al -le -z  
ev 'ry ho

al -le -zeit  
ev 'ry hour

seid be -reit  
and pre -pare

al -le -zeit,  
ev 'ry hour, and pre -

seid be -  
and pre -

seid be -reit al -  
and pre -pare ev -

al -le -zeit, seid be -  
ev 'ry hour, and pre -

reit

al -le -zeit,  
ev 'ry hour,

al -  
ev -

al -le -zeit, seid be -  
ev 'ry hour, and pre -

7 6 5 6 4 7 7 4 6 7 4 2

56

reit, bis der Herr  
pare, till the Lord

der Herrlich - keit,  
of grace and power,

der Herr  
the Lord

der  
of

reit,  
pare

bis der Herr  
till the Lord

der Herrlich - keit,  
of grace and power,

der Herr  
the Lord

der  
of

reit,  
pare

bis der Herr  
till the Lord

der Herrlich - keit,  
of grace and power,

der Herr  
the Lord

der  
of

6      6      6      5      6      6

—

—

—

—

—

**p**

Herr - lich - keit  
grace and power

die - ser comes to

Welt end ein En - de ma - chet, die -  
the world with rag - ing, comes

Herr - lich - keit  
grace and power

die - ser comes to

Welt end ein En - de ma - chet, die -  
the world with rag - ing, comes

Herr - lich - keit  
grace and power

die - ser comes to

Welt end ein En - de ma - chet, die -  
the world with rag - ing, comes

7 7 6 # 7

60

- ser Welt ein En - -de ein En - ma-chet;  
— to end the w — end the he world — with rag - ing,

- ser Welt ein En - -de, ein En - de ma-chet;  
— to end the w — end the world — with rag - ing,

cor - -ser We - -de, ein En - -de ma-chet;  
com - to the world, end the world — with rag - ing,

die - ser Welt ein En - de, ein En - de ma-chet;  
comes to end the world, end the world with rag - ing,

6 4 6      6 4 5 7 6 5      ♯

63

watch now, watch now, watch now, watch now,

watch now, watch now, watch now, watch now,

watch now, watch now, watch now, watch now,

watch now, - chet, now, - chet, now,

watch now, - chet, now, - chet, now,

watch now, - chet, now, - chet, now,

6

65

wa - - - chet!      be - - - tet,      be - - -  
watch now,      pray - - - ing,      pray - - -

wa - - - chet!      be - - - tet,      be - - -  
wat now,      pray - - - ing,      pray - - -

wa - - - chet!      be - - - tet,      be - - -  
watch now,      pray - - - ing,      pray - - -

6      5              6      6      9 8      6

68

- tet, wa - chet, wa  
- ing, watch now, w  
- et, be - tet,  
w, pray - ing,  
tet,  
ing,

net, be - t  
ow, pray - i  
wa - chet,  
watch now  
wa - chet,  
watch now,  
wa - chet,  
watch now,  
wa - chet,  
watch now,  
be -  
pray

- tet,  
- ing,  
be -  
pray

9 8                    6 5b

70

*tr*

wa - chet,  
watch now,

be - tet,  
pray - ing,

wa - chet,  
watch now,

be -  
pray

et, wa - chet,  
watch now,

va - chet, be - tet, wa - chet, wa - chet,  
watch now, pray - ing, watch now, watch now,

- tet, wa - chet, wa - chet, be - tet, wa - chet, wa - chet,  
now, watch - ing, watch now, pray - ing, watch now, watch now,

7b

- tet, wa - chet, wa - chet, be - tet, be - tet, be - tet, - tet,  
 now, watching, wa - chet, pray - ing, now, now, now, now, now, now,

- tet, be - tet, - tet,  
 now, now,

be - pray, - tet,

pray, pray, pray, pray, pray, pray, now, now, now, now, now, now,

wa - chet, be - tet, - tet,  
 watch now, pray - ing, now, now, now, now, now, now, now, now, now,

4 3 6 4 5b

wa - chet, be - tet, be - tet, w - chet,  
watch-ing, pray now, pray now - ing,

wa - chet, be - tet, be - tet, w - chet,  
watch-ing, pray now, pray now - ing,

et, be - tet, et, wa - chet, be -  
pray now, watch-ing, pray \_\_\_\_\_

wa - chet, be - tet, be - tet, wa - chet,  
watch-ing, pray now, pray now, watch-ing, be -  
pray \_\_\_\_\_

tr

tr

$\frac{6}{4}$

$\frac{7}{4}$

$\frac{7}{3}$

78

- tet, wa - chet, wa -  
now, watch now, wa -

- - - chet, be - tet, b - et, wa - chet!  
w, pray - ing, pray now, watch - ing.

- - - chet, be - tet, be - tet, wa - chet!  
now, pray - ing, pray now, watch - ing.

- - - chet, be - tet, be - tet, wa - chet!  
now, pray - ing, pray now, watch - ing.

- tet, wa - chet, wa -  
now, watch now, watch

6 6 6 7

## 2. Recitativo

Tromba

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Basso continuo  
Fagotto

Er - schrecket, ihr ver - stock - ten Sün - der!  
Be fear - ful, sin - ners fixed and stub - born!

$\frac{6}{4}$

$\frac{4+}{2}$

3

Ein Tag bricht an,  
There comes a day  
vor dem sich  
whose dread-ful  
nie - mand ber - gen kann  
sen - tence none can flee:

6

5

Er eilt mit dir zum stren-gen Rech-te,  
he comes to earth to judge you strict-ly,  
o! sünd - li-ches Ge - schlech-te, zum  
O sin - ners, bring-ing quick- ly

$\frac{4}{2}$

$\frac{6}{4}$   
 $\frac{2}{1}$

7b  
 5b  
 6 4b 3  
 7b  
 7b  
 7b  
 7b

ew - - - gen Her - ze - lei - de. Doch e - , er -  
 ev - - - er - last - ing sad - ness. Pst you who

wähl - te Got - tes - kin - der, ist er ein An - fang wah - rer Freu - -  
 are God's cho - sen chil - dren, know him as source of all your glad - -

11

6      7      7b

13

3      3

3      3

3      3

3      3

tr

- de.  
- ness.

Der Hei-land ho - let\_euch,  
The Sav-iour brings you in

wenn al-les fällt und  
when all things break a-

6      6

6

15

bricht,  
part

vor sein er - höh - tes An - ge - sicht;  
to see his face se - rene and break,  
drum so

6  
5

17

za - trem - - - get nicht!  
ble not!

6b  
6<sup>sharp</sup>  
5  
4  
6  
5<sup>sharp</sup>

### 3. Aria

Alto

Violoncello obbligato

Basso continuo  
Fagotto

5

9

7 6 6 7 6 5 4 #

\*) Ausführung:  $\gamma \gamma \downarrow$  und  $\gamma \downarrow$  =  $\gamma \gamma \downarrow$   
 \*) Performance: and  $\downarrow \downarrow = \downarrow \downarrow$   
 $\downarrow \downarrow = \downarrow \downarrow$

Wenn kommt der Tag, an dem wir zie - hen aus dem Ä - gyp - ten die - ser  
 When breaks the day when we go for - ward out of the E - gypt of this

Welt, wenn kommt der Tag, wenn kommt der Tag?  
 world, when breaks the day, when breaks the day?

Ach! laßt uns O let us

bald aus So - dom flie - hen, eh uns das Feu - - er ü - ber -  
 run from Sod - om's grave - yard be - fore the bolts of fire are

23

fällt, ach! laßt uns bald aus So - dom flie - hen, eh uns das Feu - - - er ü - ber  
hurled, O let us run from Sod-om's grave-yard be-fore the bolts \_\_\_\_\_ of fire \_\_\_\_ are

26

fällt! Wenn kommt der Tag, wenn, hurled, when breaks the day, when, when,  
ac O, Wenn kommt der when breaks the

2

Tag, am wir zie - hen aus dem A - gyp - ten die - ser Welt?  
day when we go for - ward out of - the E - gypt of - this world?

32

Ach!  
O,      ach! laßt uns bald  
O let us run,  
aus So - dom      O let - us  
                  fly - - -  
                  run

6      5      6      6      #

35

- - hen, eh uns das Feu - - - er ü - ber - fällt  
from Sodom's graveyard be - fore the bolts of fire a - burled.

7 5      6 4      #

38

7 6      6 6 #      6 6      6 5      #

42

Wacht, See - len, auf von Si - cher - heit und  
*Com- placent souls,* *wake from your ease:* *be*

6 4 5

46

glaubt, es ist die letz - te Zeit, die letz - - te tr wacht auf, wacht com -  
*warned, it is the end of days, the end of* *da be w, ad* *wacht com -*

5 7 5

von Si - cher - heit, wacht auf, wacht, See - len, auf von Si - cher -  
*pla-cent souls, wake from your ease, be warned,* *com - pla - cent souls, wake from your*

tr

7 6 6 # 6 6 6 7 6 6 6 6 4+ 7 5 2

52

heit und glaubt, \_\_\_\_\_ es ist die letz - te Zeit, glaubt, \_\_\_\_\_ es  
ease: be warned, \_\_\_\_\_ it is the end of days, warned, it

3  
4

55

ist die letz - te Zeit, und glaubt, es ist die letz - te  
is the end of days, be warned, is the end of days

6  
5

58

Zeit!  
days.

Wenn kommt der Tag, When breaks the day  
an dem wir when we go

6 7 5 4 # 6 5 #

62

zie - hen aus dem Ä - gyp - ten die - ser Welt? Ach! laßt uns  
for - ward out of the E - gypt of this world? O let us

6 5 6 7 #

65

bald run aus So - dom from Sod - om's flie - hen, eh uns das  
grave - yard be - fore the u - ber - fire are

6 4 3 4 #

fallt! Wacht, See - len, auf von Si - cher - heit und glaubt,  
hurled! Com - pla - cent souls, wake from your ease: be warned,

6 7 6 7 6 4 3

71

— es ist die letz - te Zeit, wacht auf, wacht, See - len, auf von Si - cher -  
 — it is the end of days, be warned, com - pla - cent souls, wake from your

6 3      6 4  
3

74

heit, wacht, See - len, auf von Si - cher - und glaubt, —  
 ease, com - pla - cent souls, wake from ——— you ——— be warned, —

6 4+  
3

6

77

— es ist die letz - te Zeit, wacht auf, es ist die letz - te  
 — it is the end of days, be warned, it is the end of

7

6 4  
3

6 6  
5 3

80

Zeit!  
days.

# 6 7 6 6 6 # 6 6 5

84

7 6 5 6 7 6 7 5 4 #

#### 4. Recitativo

Tenore

Basso continuo  
Fagotto

Auch bei dem himm-li-schen Ver - lan - gen hält un - ser Leib den Geist ge -  
When for God's heav-en we are read -y, our soul is caged with - in our

fan - gen; es legt die Welt durch ih - re Tücke den From men M - und ob -  
bod - y. The sin - ful world with its de - cep-tions brings r - u - ls an - ob -

Stricke. Der Geist ist wil - lig, doch das Fleisch ist  
struc - ti. The soul is will - ing, but the flesh is

schwach; dies preßt uns aus ein jam - mer - vol - les Ach!  
weak; this draws from us cries from the heart's own quick.

## 5. Aria

Musical score for "5. Aria" featuring five staves:

- Violino I:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time. Dynamics: *p*, *f*, *p*.
- Violino II / Viola:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time.
- Soprano:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time.
- Basso continuo / Fagotto:** Bass clef, key signature of one sharp (F#), common time. Measures 5 and 6 are shown.
- Percussion:** Measures 3 and 4 are shown, with dynamics *f*.

The score includes large, stylized letters **C A R U S** overlaid on the musical notes, particularly in the basso continuo/fagotto section.

Measure numbers: 3, 4, 5, 5+, 6, 7/4.

5

*p*                      *f*

6                      6                      5                      6                      6          5

7

Laßt der Spöt - ter Zun - gen schmä - hen, es wird doch und muß ge -  
*Though ma - li - cious tongues be clev - er, to our souls it shall be*

6                      6                      6                      6

9

sche - hen, daß wir Je - sum wer-den se - hen auf den Wol - ken in den  
giv - en, to be - hold the bless-ed Sav - iour in the clouds of high-est

II

Hö - hen; es\_\_\_\_ wird doch und muß ge - sche - hen;  
heav - en, to\_\_\_\_ our souls it shall be giv - en,

8 6 7 4 # 6 6

13

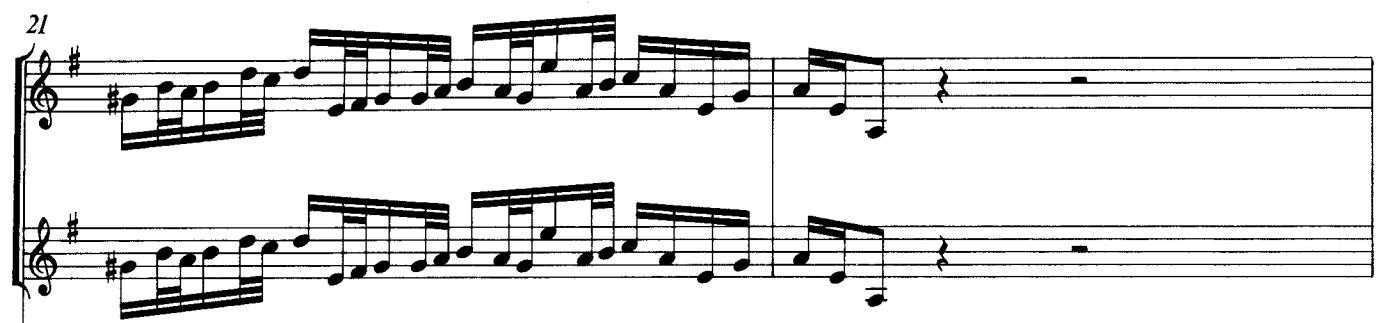
*laßt der Spöt - ter Zun - gen  
though ma - li - cious tongues be*

15

*schmä - hen, es wird doch und muß ge - sche - hen, daß wir Je - sum wer - den  
clev - er, to our souls it shall be giv - en to be - hold the bless-ed*

se - hen auf den Wol - ken, in den Hö - hen; laßt der Spöt - ter Zun - gen  
*Sav - iour in the clouds of high-est heav - en, though ma - li - cious tongues be*

schmä-hen, es wird doch und muß ge - sche -hen!  
*clev - er, to our souls it shall be giv - en.*



21

Welt und Himmel mag ver -  
All the world may then pass

23

p pp p

ge - hen, Chri - sti Wort muß fest be - ste - - - -  
o - ver, but Christ's word shall stand for ev - - - -

- - hen, Chri - sti\_\_ Wort muß fest be - ste - hen;  
- - er, but Christ's word shall stand for ev - er.

7              5              5+              6

Welt und Him - mel mag ver - ge - hen, Chri - sti Wort muß fest be -  
All the world may then pass o - ver, but Christ's word shall stand for

6              7              7              7              7/4              6              6              5              #              6

ste - hen, Chri - sti Wort muß fest be - ste -  
ev - er, but Christ's word shall stand for ev -

- - hen, Chri - sti Wort muß fest be - ste -  
- - er, but Christ's word shall stand for ev -

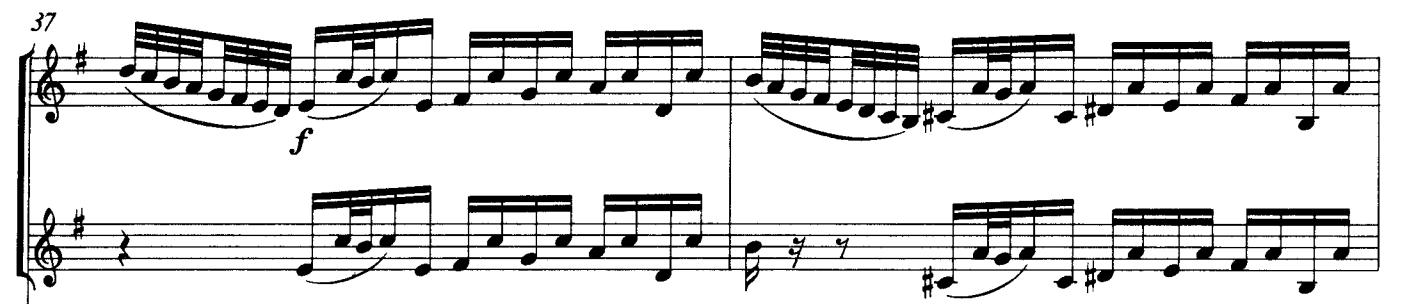
33

- hen. Laßt der Spöt-ter Zun - gen schmä-hen; es wird doch, und muß ge -  
- er. Though ma - li - cious tongues be clev - er, to our souls it shall be

35

sche - hen!  
giv - en.

6



## 6. Recitativo

Tenore

Basso continuo  
Fagotto

Je - doch bei dem un - ar - ti - gen Ge - schlech - te denkt  
*But still, though all the world is mean and de - vious, God*

Gott an sei - ne Knech - te, daß die - se bö - Art sie fer - ner nicht w - t - zet, in - dem er sie in  
*thinks of his own serv - ants, that its ma - licid ness may now no - more r - rupt them, for all the time he*

sei - ner Hand be - wahrt und in ein himm - lisch E - den set - zet.  
*holds them in his grace and in his par - a - dise will set them.*

## 7. Choral

Soprano  
Tromba  
Oboe  
Violino I

Alto  
Violino II

Tenore  
Viola

Basso

Basso continuo  
Fagotto

The musical score consists of eight staves of music for a choral ensemble. The vocal parts include Soprano, Tromba, Oboe, Violino I, Alto, Violino II, Tenore, Viola, Basso, Basso continuo, and Fagotto. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts sing in homophony, with lyrics in German and English. The score features several large, hand-drawn annotations in white ink:

- Large C-shaped bracket:** A large C-shaped bracket is drawn around the first four staves (Soprano, Tromba, Oboe, Violino I) and the Basso continuo/Fagotto staff. It covers measures 1 through 7.
- Small circle with 'weil':** A small circle is drawn around the word "weil" in the lyrics of the second vocal entry in measure 8.
- Large circle with 'Qual, fears':** A large circle is drawn around the lyrics "Qual, fears, for Lord Je-sus Christ, your Sav-iour" in measure 8.
- Handwritten numbers:** Numerical values (6, 5, 3, 4, 5, 3) are written below the bass staff in measure 8, corresponding to the notes of the bass line.

**Lyrics:**

Freu dich sehr, o mei-ne See - le,  
Now re - joice, my soul, for-ev - er,  
und ver - giß all Not und  
and for - get your pain and

Freu dich sehr, o mei-ne See - le,  
Now re - joice, my soul for-ev - er,  
und ver - giß all Not und  
and for - get your pain and

Freu dich sehr, o mei-ne See - le,  
Now re - joice, my soul, for-ev - er,  
und ver - giß all No and  
and for - get your pain and

Freu dich sehr, o mei-ne See - le,  
Now re - joice, my soul, for-ev - er,  
und ver - giß all No and  
and for - get your pain and

us, dein Her - re, ruft aus die - sem Jam-mer - tal!  
rist, your Sav - iour, calls you from this vale of tears.

Qual, dich nun Chri - stus, dein Her - re, ruft aus die - sem Jam - mer - tal!  
fears, Je - sus Christ, your Sav - iour, calls you from this vale of tears.

Qual, weil dich nun Chri - stus, dein Her - re, ruft aus die - sem Jam - mer - tal!  
fears, for Lord Je - sus Christ, your Sav - iour, calls you from this vale of tears.

Qual, weil dich nun Chri - stus, dein Her - re, ruft aus die - sem Jam - mer - tal!  
fears, for Lord Je - sus Christ, your Sav - iour, calls you from this vale of tears.

Sei - ne Freud und Herr - lich - keit sollt du sehn in E - wig - keit, mit den  
*All his joy and maj - es - ty you shall see e - ter-nal - ly, join the*

Sei - ne Freud und Herr - lich - keit sollt du sehn in E - wig - keit, mit den  
*All his joy and maj - es - ty you shall see e - ter-nal - ly, join the*

8 Sei - ne Freud und Herr - lich - keit sollt du sehn in E - wig - keit, mit den  
*All his joy and maj - es - ty you shall see e - ter-nal - ly, join the*

Sei - ne Freud und Herr - lich - keit sollt du sehn in E - wig - keit, mit den  
*All his joy and maj - es - ty you shall see e - ter-nal - ly, join the*

6            6            6            8            6            6

En - gel an - gels' bi - la - ren, in E - wig - keit tri - um - phie - ren.  
*an - gels' bi - la - ren, in con - tin - ual ex - ul - ta - tion.*

Viol. II

En - geln ju - bi - lie - ren, in E - wig - keit tri - um - phie - ren.  
*an - gels' ju - bi - la - ren, in con - tin - ual ex - ul - ta - tion.*

En - geln ju - bi - lie - ren, in E - wig - keit tri - um - phie - ren.  
*an - gels' ju - bi - la - ren, in con - tin - ual ex - ul - ta - tion.*

6            6            6            6            5            8            7½            5            6            6            4            3            2

II. Teil  
8. Aria

Oboe

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Basso continuo  
Fagotto

Large white graphic elements are overlaid on the musical score. These include a large arrow pointing upwards from the bottom left, a circle containing a smaller circle, and several stylized letters ('S', 'G', 'A') and arrows. Some of these elements appear to be part of a larger, partially obscured design.

4

6 6 6 5 7 # 7 6 6 6 7 7 5 #

7

8

6 4      6 5      7

6 5      6 5      6 5      6 5      6

10

6 5      6 7

6 7      6 8

6 7      6 5

13

*p semper*

*p semper*

*p semper*

*p semper*

Hebt eu - er Haupt em - por,  
Lift up your heads once more  
und seid ge-trost  
and now re-joice *O*

15

From - men, seid ge - trost,  
bless - ed, now re - joice,

seid ge - trost,  
now re - joice,

6 6 6 6

17

und seid ge - trost, ihr From - men, seid ge-trost, now re-joice, seid ge - now re -  
and now re - joice, O bless - ed, now re-joice,

19

trost, zu eu - rer See - len Flor; hebt  
joyce! Your souls shall be in flower, lift

21

eu - er Haupt em - por,  
up your heads once - more,

und seid ge - trost, ihr From - men,  
and now re - joice, O\_\_ bless - ed!

zur  
Ihr

23

eu - rer See - len Flor!  
souls shall be in flower.

Ihr sollt in E - den  
In E - den you shall

grü - nen, Gott e - wig - lich zu die - nen, ihr sollt in V - den  
flour - ish for ev - er in God's serv - ice, in E - den ou shall

5<sup>t</sup> 6<sup>5</sup> 4 3 6<sup>3</sup> 6<sup>5</sup> 6

grü - nen, Gott e - wig - lich zu die - nen, Gott e - wig - lich zu  
flour - ish for ev - er in God's serv - ice, for ev - er in God's

6<sup>5</sup> 6 6<sup>5</sup> 8 7 6 5 5 6 6 4 5

30

die-nen;  
serv-ice,

ihr sollt in E ch  
In E - den y u shall

6 6 6 5 6 5 6

33

grü - nen, Gott e - wig - lich zu die - nen. Hebt eu - er Haupt em -  
flour - ish for ev - er in God's serv - ice. Lift up your heads once

6 5 6 5 6 5 7 6 6

35

por, und seid ge-trost, ihr From-men, seid ge - trost, \_\_\_\_\_ seid ge-trost,  
more and now re-joice, O blessed, now re - joice,

6      6      6      6      6

38

hebt eu-er Haupt em - por, hebt eu-er Haupt em - por, und seid ge-trost,  
lift up your heads once more, lift up your heads once more, and now re-joice,

4      6      5      6      5      6      6      5      7      4      3

40

8 men!  
ed!

43

8

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

## 9. Recitativo col accompagnamento

Tromba

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Ach,  
Ah,  
*should not this great day of woe,*

der  
of  
*the world*

Basso continuo  
Fagotto

*fall  
end*

und  
and  
*der Po - sau - nen Schall,  
of the trum -pet's sound,*

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for Tromba, Violino I, Violino II, Viola, and Basso. The bottom five staves are for Basso continuo (Fagotto). The vocal line starts with 'Ach, Ah,' followed by lyrics in German and English. Large, stylized letters 'C', 'A', 'S', and 'P' are integrated into the musical notation across the staves. Measure numbers 5, 6, and 7 are indicated below the bassoon staff. The score concludes with the instruction 'fall end' and 'und der Po - sau - nen Schall, and of the trum -pet's sound,'.

5

der un - er - hör - te letz - te Schlag,  
 that un - im - ag - in - able blow,

6 5 6 4 2 6 4  
 7

des Rich - ters aus - ge - sproch - ne Wor - te,  
 God's fi - nal judg - ment on all mor - tals,

$\frac{6}{4}$   $\frac{5}{4}$

9

p

p

p

des Höl - len - ra - chens off - ne Pfor - te  
the jaws of hell, its o - pen por - tals, in n - nem  
awa in

$\frac{7}{5}$   $\frac{6}{4+2}$  6  $\frac{6}{4+2}$   $\frac{4}{2\sharp}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{7}{5}$

II

Sinn me viel Zwei - fel,  
*much doubt - ing,* Furcht fear, und Schrek - ken,  
*and ter - ror,* der for

$\frac{6}{4}$   $\frac{7}{5}$   $\frac{8}{4+2}$

13

ich ein Kind der Sün - den bin, er - wek - ken?  
 I am but a child of sin and er - ror?

Je - och, es  
 But still my

6  
4+  
2+

5

6

15

ge - het mei - ner See - len ein Freu - den - schein,  
 soul is o - ver - come with the light of joy,

ein Licht des Tro - stes  
 the peace of Christ the

5 6 5 6

17

auf.  
Lord.

Der Hei - land kann sein Her - ze nicht ver - heh - len,  
The Sav - iour can - not hide his lov - ing - kind - ness,

19

vor Er - bar - men bricht, so vor Er - bar - - - men bricht, sein Gna - den -  
pit - y breaks his heart, for pit - y breaks his heart; his gra - cious

$\frac{6}{4}$      $\frac{7}{4}$      $\frac{8}{5}$      $\frac{6}{5}$      $\frac{4}{5}$      $\frac{5}{6}$      $\frac{6}{5b}$      $\frac{6}{4}$      $\frac{7}{7}$      $\frac{6}{4}$      $\frac{6}{4}$

21

arm ver - lässt mich nicht,  
arm for - sakes me not,

sein Gna - den - arm  
his gra - cious arm

ver - lässt mich  
for - sakes me

6 6 6 5 # 6 5b

23

nicht, ver - lässt mich nicht, ver - lässt mich nicht.  
not, for - sakes me not, for - sakes me not.

Wohl - an, wohl-an, so -  
and so, and so - now

b 8

5 6 5

25

en-de ich, so en-de ich, wohl-an, so now from this earth, now from this earth, and so now from this earth

*ende ich, so ende ich, wohl-an, so now from this earth, now from this earth, and so now from this earth*

9 8 6 5b 4b 3

6

27

- den mei-nen Lauf,  
- ing I shall run,

9 8 6 6 7 9 8 7 6 5 6 5

mit Freuden mei- nen Lauf.  
re - joic-ing I shall run.

Tromba

V

Viola

Basso

Basso continuo  
Fagotto

Adagio

7 5/4 6 5 7b 3 4 2

Se - lig - ster Er - quik - kungs - tag, füh - re  
O most bless - ed day of life, lead me

6 5 6 4 6 4 6 7 5 6

6

6

mich zu dei - nen Zim - mern, füh - re mich zu dei - nen Zim  
now in - to your gar - dens, lead me now in - to your go -

6 6 6

*6 6 7 5 6 4*

12

12

mern; se - lig - ster Er - quik - kungs - tag, füh - re  
dens, O most bless ed day of life, lead me

6 5b 6 6 4 3 6

mich zu dei - nen Zim - mern,  
now in - to your gar - dens,

füh - re mich zu dei -  
lead me now to

6 9 8 6 5      5 7 4 2      6 5      5 7

- nen Zim - mern!  
— your gar - dens!

Schal - le, knal - le, letz - ter Schlag,  
Strike now, crash now, hour of grief;

5 8 6 5  
9 3 4 3

27



Welt und Him - mel, geht zu Trüm - mern;  
*earth and heav'n, be brought to ru - ins,*

6  
4  
2

30



schal - le, knal - le, letz - ter Schlag,  
*strike now, crash now, hour of grief,*

6  
4  
2

6

6  
4

33

Welt und Him - mel, geht zu Trüm - mern;  
earth and heav'n, be brought to ru - ins,  
schal - le, knal - le, letz - ter  
strike now, crash now, hour of

6  
4  
2

36

Schlag, schal - le,  
grief, strike now,  
knal - le,  
crash now,  
letz - ter  
hour of  
Schlag,  
grief;

6

6

39

Welt und Himmel, geht zu Trüm -  
earth and heav'n, be brought to ru -

42

mern,  
ins,  
zu  
to

6                    6                    6

45

Trüm-mern,  
ru - ins,

Welt und Him - mel, geht zu  
earth and heav'n, be brought to

Trüm -  
ru -

 $\begin{smallmatrix} 7 \\ 5 \\ 3 \end{smallmatrix}$  $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4+ \\ 2 \end{smallmatrix}$  $\begin{smallmatrix} 6 \\ 4 \\ 2+ \end{smallmatrix}$ 

48

- mern, Welt und Him - mel,  
- ins, earth and heav'n, be

6

6

6

6

51 Adagio



geht zu Trüm - mern!  
brought to ru - ins.

Je - - - sus  
Je - - -



54



füh - ret mich \_\_ zur \_\_ Stil - le, an \_\_ den Ort, \_\_ da  
leads me to that si - lence where is pleas - ure



Lust die Fül - le, an den Ort, da Lust die  
in a - bun - dance, where is pleas - ure in a - bun -

le; Je - sus füh - ret mich zur Stil - le, an den Ort, da Lust die Fül - le.  
dance, Je - sus leads me to that si - lence where is pleas - ure in a - bun - dance.

## 11. Choral

Violino I

Violino II

Viola

Soprano  
Tromba  
Oboe

Alto

Tenore

Basso

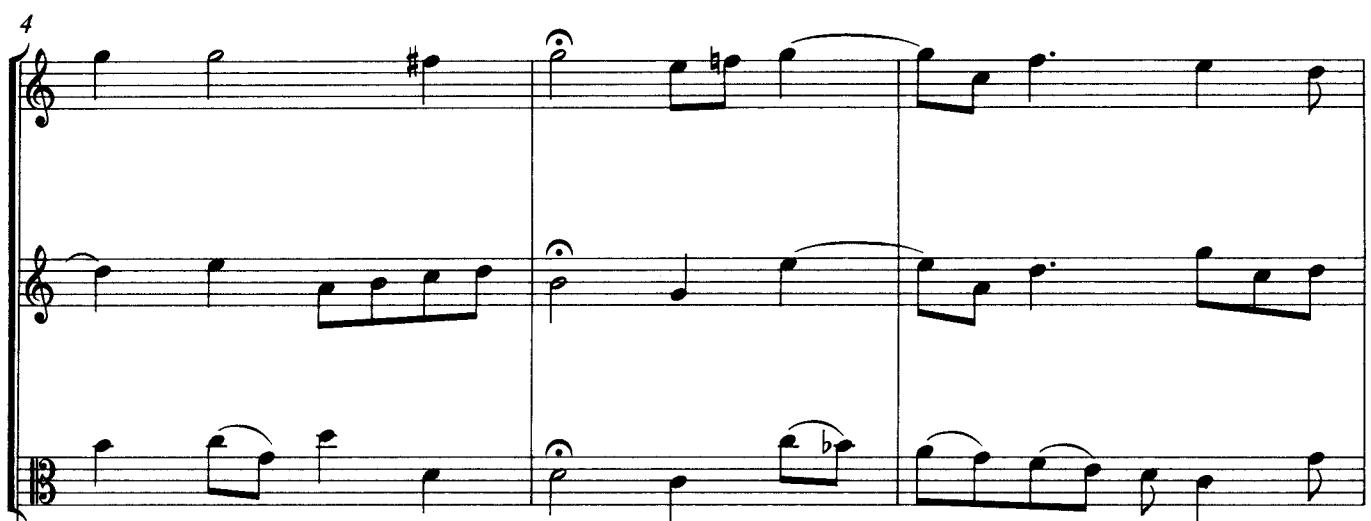
Basso continuo  
Fagotto

Nicht nach Welt, nach  
Not for earth and  
nach  
Him - mel nicht mei - ne See - le  
not for heav'n does my spir - it

Alto part lyrics:  
lt, nach  
h and  
Him  
not for  
nicht  
mei - ne  
See - le  
and  
for  
heav'n  
does  
my  
spir - it

Tenore part lyrics:  
Nicht  
for  
earth  
and  
Him - mel  
not for  
heav'n  
nicht  
mei - ne  
See - le  
and  
for  
heav'n  
does  
my  
spir - it

Basso part lyrics:  
Nicht nach Welt, nach  
Not for earth and  
Him - mel nicht  
not for heav'n  
mei - ne See - le  
and  
for  
heav'n  
does  
my  
spir - it



wünscht und seh - - - net, Je - sum wün ich und sein  
long with in me, but for sus a -

wünscht und seh - - - net, Je - sum wün ich und sein  
long with i me, but for sus a -

wünscht und seh - - - net, Je - sum wün ich und sein  
long min in me, but for sus a -





Licht, der mich hat mit Gott ver - söh - net,  
lone, for his pas - sion has re - deemed me,

Gott ver - söh - net, der mich frei - et  
has re - deemed me. From my judg -

Licht, der mich hat mit Gott ver - söh - net,  
lone, for his pas - sion has re - deemed me.

*tr*

The vocal line features large, expressive, swirling musical shapes that connect the lyrics "Gott ver - söh - net, der mich frei - et" and "Gott ver - söh - net, der mich frei - et". These shapes are composed of various musical notes and rests, forming loops and curves that emphasize the melodic line.



II

vom Ge - richt, mei - nen Je - sum  
I am spared; I will never leave  
laß ich nicht.  
Lord.

- et vom Ge - richt, mei - nen Je - sum  
I am will never leave ich nicht.  
Lord.

mei - nen Je - sum laß ich nicht.  
I will never leave my Lord.

I am richt, mei - nen Je - sum laß ich nicht.  
spared; I will never leave my Lord.

Piano part:

carus

carus

- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
- 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
- 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid
- 4 Christ lag in Todes Banden
- 5 Wo soll ich fliehen hin
- 6 Bleib bei uns, denn es will  
Abend werden
- 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
- 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
- 9 Es ist das Heil uns kommen her
- 10 Meine Seel erhebt den Herren
- 11 Lobet Gott in seinen Reichen  
(Himmelfahrtsoratorium)
- 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
- 13 Meine Seufzer, meine Tränen
- 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
- 16 Herr Gott, dich loben wir
- 17 Wer Dank opfert, der preiset mich
- 18 Gleichwie der Regen und Schnee
- 19 Es erhub sich ein Streit
- 20 O Ewigkeit, du Donnerwort
- 21 Ich hatte viel Bekümmernis
- 22 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
- 23 Du wahrer Gott und Davids Sohn
- 24 Ein ungefärbt Gemüte
- 25 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
- 26 Ach wie flüchtig, ach wie nichtig
- 27 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
- 28 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 29 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
- 30 Freue dich, erlöste Schar
- 31 Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret
- 32 Liebster Jesu, mein Verlangen
- 33 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
- 34 O ewiges Feuer, o Ursprung der Li
- 35 Geist und Seele wird verwirret
- 36 Schwingt freudig euch em
- 37 Wer da gläubet und s
- 38 Aus tiefer Not sch
- 39 Brich dem Hungrigen des Brot
- 40 Darzu ist der arme Leibe Gottes
- 41 Jesu, du bist der heilige Gott
- 42 Ach Gott, wie manches Herzeleid
- 43 Auf mit Jauchz
- 44 en euch in den Bann tu
- 45 gesagt, Mensch,
- 46 doch und sehet
- 47 elbst erhöhet
- 48 Ich g
- 49 Ich g
- 50 Nun ist
- 51 Jauchzet Gott in allen Landen
- 52 Falsche Welt, dir trau ich nicht
- 54 Widerstehe doch der Sünde
- 55 Ich armer Mensch, ich Sünderknecht
- 56 Ich will den Kreuzstab gerne tragen
- 57 Selig ist der Mann
- 58 Ach Gott, wie manches Herzeleid
- 59 Wer mich liebet, der wird  
mein Wort halten
- 60 O Ewigkeit, du Donnerwort
- 61 Nun komm, der Heiden Heiland
- 62 Nun komm, der Heiden Heiland
- 63 Christen, ätzet diesen Tag
- 64 Sehet, Welch eine Liebe  
hat uns der Vater erzeugt
- 65 Sie werden aus Saba alle kommen
- 66 Erfreut euch, ihr Herzen
- 67 Halt im Gedächtnis Jesum Christ
- 68 Also hat Gott die Welt geliebt

- 69 Lobe den Herrn, meine Seele
- 70 Wachet! betet! betet! wachet
- 71 Gott ist mein König
- 72 Alles nur nach Gottes Willen
- 73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir
- 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollst Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott
- 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
- 82 Ich habe genung  
- version for Basso (MS) in C minor  
- version for Soprano in E minor
- 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
- 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
- 85 Ich bin ein guter Hirt
- 86 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch
- 87 Bisher habt ihr nichts gebeten  
in meinem Namen
- 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
- 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
- 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
- 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan
- 101 Nimm von uns, Herr, du treuer Gott
- 102 Herr, deine Augen sind auf dem Glauben
- 103 Ihr werdet weinen und heulen
- 104 Du Hirte Israel, höre
- 105 Herr, gehe nicht ins Gericht
- 106 Actus tragicus (Gottes Zeit ist  
die allerbeste Zeit)
- 107 Was willst du dich betrüben
- 108 Es ist euch gut, dass ich hingehe
- 109 Ich glaube, lieber Herr,  
hilf meinem Unglauben
- 110 Unser Mund sei voll Lachens
- 111 Was mein Gott will, das g'scheh allzeit
- 112 Der Herr ist mein getreuer Hirt
- 113 Herr Jesu Christ, du höchstes Gut
- 114 Ach, lieben Christen, seid getrost
- 115 Mache dich, mein Geist, bereit
- 116 Du Friedfürst, Herr Jesu Christ
- 117 Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut
- 118 O Jesu Christ, meins Lebens Licht
- 119 Preise, Jerusalem, den Herrn
- 120 Gott, man lobet dich in der Stille
- 122 Das neugeborne Kindelein
- 123 Liebster Immanuel, Herzog der Frommen
- 124 Meinen Jesum lass ich nicht
- 125 Mit Fried und Freud ich fahr dahin
- 126 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort
- 127 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott
- 128 Auf Christi Himmelfahrt allein
- 129 Gelobet sei der Herr
- 130 Herr Gott, dich loben alle wir
- 131 Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir  
- version in G minor  
- version in A minor
- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein  
Herz
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König  
der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben  
- BWV 147a, reconstr.  
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vo
- 150 Nach dir, Herr, verlanget
- 151 Süßer Trost, mein Jesus ke
- 152 Tritt auf die Glaub
- 155 Mein Gott, wie lang ich lange
- 157 Ich lasse dich nicht, du findest mich
- 158 De
- 159 Si
- 161 mm, du sü
- 162 Ich sehe, ich geh zur Hochzeit
- 163 Nur zum das Seine
- 164 O heil Geist- und Wasserbad
- 165 Wgehest du hin
- 166 Rechnung! Donnerwort
- 167 Gott soll allein mein Herze haben
- 170 Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust
- 171 Gott, wie dein Name, so ist auch  
dein Ruhm
- 172 Erschallet, ihr Lieder
- 173 Erhöhtes Fleisch und Blut
- 175 Er rufet seinen Schafen mit Namen
- 176 Es ist ein trotzig und verzagt Ding
- 177 Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
- 178 Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
- 179 Siehe zu, dass deine Gottesfurcht  
nicht Heuchelei sei
- 180 Schmücke dich, o liebe Seele
- 181 Leichtgesinnte Flattergeister
- 182 Himmelskönig, sei willkommen  
- version in A major  
- First Leipzig version (1724)
- 183 Sie werden euch in den Bann tun
- 184 Erwünschtes Freudenlicht
- 185 Barmherziges Herze der ewigen Liebe
- 186a Ärgre dich, o Seele, nicht
- 187 Es wartet alles auf dich
- 190 Singet dem Herrn ein neues Lied  
(reconstr. Suzuki)
- 191 Gloria in excelsis Deo
- 192 Nun danket alle Gott
- 193 Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
- 194 Höchsterwünschtes Freudenfest
- 195 Dem Gerechten muss das Licht
- 196 Der Herr denkt an uns
- 197 O du angenehmer Schatz  
(reconstr. BWV 197,4)
- 198 Lass, Fürstin, lass noch einen Strahl
- 199 Mein Herze schwimmt im Blut